

计划和预算委员会

第二十二届会议

2014年9月1日至5日，日内瓦

关于改革加强计划效绩和财务报告的提案

秘书处编拟的文件

一、引言

1. 秘书处不断寻求机会，改进向利益攸关方和成员国提供信息和报告的质量、透明度、全面性和可读性。
2. 在这方面，秘书处的财务和效绩报告构成了年度报告和两年期报告的重要部分。应成员国要求并基于在计划和预算委员会(PBC)会议期间秘书处在效绩对话方面的自身经验，在过去几年中已经实施了若干渐进式改进。根据持续改进的方法并着眼于在改进报告过程质量和效率的同时不损害所提供信息的披露程度，秘书处审查了为本届 PBC 会议编拟的各种 2012/13 两年期财务和效绩报告的内容和格式，并检视了改进这些报告的方法。
3. 在秘书处的倡议下，此次审查的结果通过一次简短的高级别介绍与独立咨询监督委员会(咨监委)进行了分享。咨监委对改进秘书处报告的倡议表示欢迎，并赞同管理层提出的应制定一份此类提案的意见。
4. 编拟本文件的目的是提供机会以改进向 PBC 提交的计划效绩和财务报告，并获取今后指导编拟更详细提案的 PBC 意见。

二、效绩和财务报告框架

5. 本组织现有的两年期效绩和财务报告框架由下列文件组成：

规 划

(a) 计划和预算：依据《财务条例与细则》(FRR)第二章每个两年期提交给成员国核准，提供实施 WIPO 活动并实现预期成果的计划 and 预算框架。这是一份“规划”文件，建立了所有后续效绩和财务报告的基础。

报 告

(b) 计划效绩报告(PPR)为两年期末报告，依据《财务条例与细则》条例 2.14 的规定，通过效绩指标对使用计划和预算中核准的资源实现预期成果的程度进行评估。年度计划效绩报告报告的是在第一年末实现预期成果所取得的进展。

(c) 财务报表(FS)依照适用于联合国系统的会计标准(2010年后为 IPSAS)以及《财务条例与细则》细则 106.3 每年进行编制。

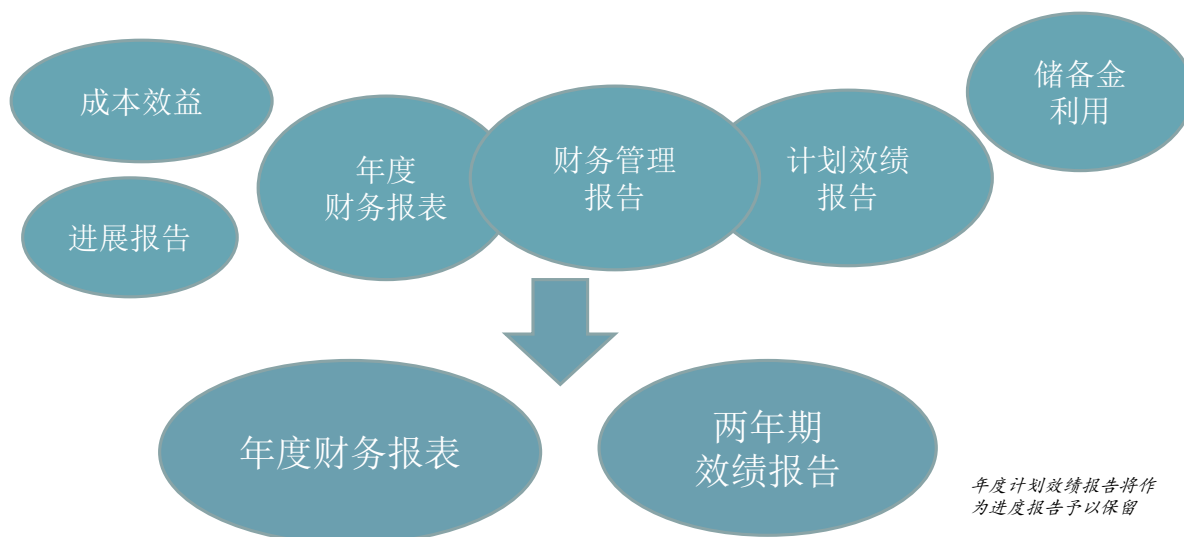
(d) 财务管理报告(FMR)依照《财务条例与细则》条例 6.6 提交给 PBC。该文件概述与两年期预算(以预算为基础)相比较的本组织两年期财务结果。此外，该文件还提供本组织在每个两年期末的财务执行情况和财务现状详细信息。

(e) 其他相关文件：除上述文件外，若干其他报告也定期提交给成员国，包括有关本组织储备金利用和节支增效的报告。就 PBC 本届会议而言，有关节支增效的报告已作为计划实施和效绩评估的组成部分纳入到 2012/13 两年期计划效绩报告。同样，储备金利用报告已作为财务管理报告的组成部分纳入到财务管理报告中。

三、主要问题

6. 秘书处对上述报告内容的分析突显出财务管理报告和计划效绩报告所披露信息存在着一些重复和交迭，并且财务管理报告和财务报表也存在着相当程度的交迭与重复。

7. 附件中列出了这些文件内容的详细分析。重复与交迭导致报告使用者承受过多的信息负荷，协调文件撰写花费更多的精力并且翻译和出版耗费的精力和成本更高。



8. 这一情况的主要原因是：

- (i) 为了向成员国提供更全面的报告以支持其进行有意义的计划绩效评估，秘书处在计划绩效报告中不断整合更多的计划和预算信息。先前的审计委员会在加强成果管理制的背景下也建议了此种整合。这导致计划绩效报告得到扩展，纳入了与财务管理报告交迭的各计划（及成果）的预算利用信息和分析。
- (ii) 依照 IPSAS 以及国际公共部门会计标准委员会 (IPSASB) 2013 年 7 月的申明（该申明建议，“财务报表讨论和分析的信息应满足财务报告的质量特征，考虑到通用财务报告中所含信息的约束因素”），财务报表（依据 UNSAS 限于财务报告和表格）已得到扩展，包括了收入和支出分析。尽管财务报表中的分析是基于 IPSAS，而财务管理报告中的分析是基于预算，但从用户的角度来看两者之间存在着内容重复。

9. 这些文件各种语言的版本总页数在 2010/11 两年期为 2,115 页，在 2012/13 两年期约为 2,758 页。初步概算重复内容为 20-30%。

四、改进报告的机会

10. 上述分析突显出改进向成员国进行本两年期报告的明确机会，方法是发布全面的两年期绩效报告，把目前分散在两年期计划绩效报告和财务管理报告中的信息合二为一，并且格式和呈现方式更加用户友好和易于理解。指导秘书处制定这样一份报告的提案的主要原则包括保持或增强披露程度、完全遵守管理框架（《财务条例与细则》）以及把重复降至最低程度。

11. 两年期每年末编制的年度财务报表构成外聘审计员审计财务报表的基础，这些报表必须继续依照 IPSAS 编制。对这些年度财务报表的任何变动和改进将在与外聘审计员磋商后提出。

12. 两年期第一年年末提交的计划绩效报告报告在实现预期成果方面取得的进展，该报告将得到保留，其变化限于确保与建议的两年期绩效报告保持连贯一致。

13. 实现这一目标的方法由以下步骤组成：

- (i) 在成员国中进行问卷调查，以获取对现有报告中信息的内容、有用性和列报方式的反馈意见；
- (ii) 针对向成员国提供的所有报告中财务和绩效信息的内容、格式和呈现方式，完成深入的分析；
- (iii) 根据从成员国获取的反馈和开展的分析，制定改进和合并涵盖计划、预算和财务信息的两年期绩效报告的详细提案；这份提案将包括详细的目录以及报告模型，使成员国能对其格式和内容进行评估。
- (iv) 提交提案供成员国在下届 PBC 会议上审议。

五、收益

14. 把计划、预算和相关财务信息汇集于全面的两年期绩效报告能帮助成员国以全方位的视角审查本组织的两年期绩效，从而进一步加强成果管理制和绩效对话。

15. 通过调查，将根据成员国的反馈改进各种报告的列报方式和格式。

16. 消除重复并减少出版物总数将有助于节约翻译和制作成本。
17. 由于转向更加全面综合的报告使计划和预算委员会的议程更加简化，潜在利益会自然产生。
18. 秘书处为编拟这些报告所需的努力程度将减少。
19. 提议决定段落措辞如下。

20. 计划和预算委员会审议了文件
W0/PBC/22/27:

*(i) 认可改进两年期绩效和
财务报告的机会；*

*(ii) 欢迎秘书处关于转向全
面综合的两年期绩效报告的提案；
并*

*(iii) 要求秘书处考虑通过结
构化调查收集的成员国反馈，就
此报告的格式和内容在下一届会
议上提交一份详细的提案。*

[后接附件]

财务管理报告、财务报表、计划效绩报告所载信息及财务管理报告信息交迭一览表

仅出现在财务管理报告中的信息	仅出现在财务报表中的信息	仅出现在计划效绩报告中的信息	财务管理报告和财务报表的信息交迭 ¹	财务管理报告和其他文件的信息交迭	财务管理报告和计划效绩报告的信息交迭
按联盟开列的财务结果摘要			按联盟开列的财务结果		
			年末按联盟开列的储备金和周转基金	储备金拨款	
			按联盟开列的收入和支出——两年期末(基于预算)		
预算			按计划开列的核定预算和调剂使用——两年期		
按计划开列的员额和人数报告——两年期					
信托基金和储备金供资项目的员额和人数报告——两年期					
支出			按支出用途开列的支出——两年期		按计划开列的预算和支出报告——两年期
人事费			实际支出与预算的比较		
支出的年度变化					
差旅和研究金			实际支出与预算的比较		
支出的年度变化					
订约承办事务			实际支出与预算的比较		
支出的年度变化					
业务费用			实际支出与预算的比较		
支出的年度变化					
设备和用品			实际支出与预算的比较		
支出的年度变化					

¹ 财务报表中的讨论和分析基于 IPSAS。

仅出现在财务管理报告中的信息	仅出现在财务报表中的信息	仅出现在计划绩效报告中的信息	财务管理报告和财务报表的信息交迭 ¹	财务管理报告和其他文件的信息交迭	财务管理报告和计划绩效报告的信息交迭
<p>收入</p>			<p>收入</p> <p>财务状况表 财务执行情况表 净资产变动表 现金流量表 预算与实际对比表——收入 预算与实际对比表——支出 财务状况表分析 财务执行情况表分析 按业务部门开列的财务状况表 按业务部门开列的财务执行情况表</p>	<p>储备金使用情况 财务风险 两年期投资 (报告所涉两年期每年的) 投资</p> <p>会费和周转基金 按单一会费制缴纳的会费 截至 12 月 31 日的未缴纳会费 (两年期末) 和列入特别 (冻结) 账户的最不发达国家的会费拖欠 预收会费 截至 12 月 31 日的周转基金 (两年期末)</p>	
<p>马德里和海牙分配 马德里联盟 - 附加费 - 两年期第一年 马德里联盟 - 补充费 - 两年期第一年 马德里联盟 - 规费总额 - 两年期第一年 马德里联盟 - 附加费 - 两年期第二年 马德里联盟 - 补充费 - 两年期第二年 马德里联盟 - 规费总额 - 两年期第二年</p>					

仅出现在财务管理报告中的信息	仅出现在财务报表中的信息	仅出现在计划绩效报告中的信息	财务管理报告和财务报表的信息交迭 ¹	财务管理报告和其他文件的信息交迭	财务管理报告和计划绩效报告的信息交迭
<p>马德里协定有关议定书 - 单独规费 - 两年期第一年</p> <p>马德里协定有关议定书 - 单独规费 - 两年期第二年</p> <p>马德里联盟 - 根据《马德里协定及议定书的共同实施细则》第 39 条缴纳的费用</p> <p>海牙联盟 - 国家和指定费 - 两年期第一年</p> <p>海牙联盟 - 国家和指定费 - 两年期第二年</p> <p>马德里和海牙联盟 - 分配 两年期第一年</p> <p>马德里和海牙联盟 - 分配 两年期第二年</p> <p>马德里和海牙联盟 - 摘要 (两年期)</p>	<p>财务报表讨论与分析</p> <p>财务状况表</p> <p>财务执行情况表</p> <p>净资产变动表</p> <p>现金流量表</p> <p>预算与实际比较表</p> <p>- 收入</p> <p>预算与实际比较表</p> <p>- 支出</p> <p>按业务部门开列的财务状况表</p> <p>按业务部门开列的财务执行情况表</p> <p>捐助方捐助特别帐户</p> <p>财务报表附注</p>	<p>两年期成果总结</p> <p>两年期按计划开列的计划绩效与发展活动相关的支出报告</p> <p>信托基金实施情况 (两年期末)</p>	<p>信托基金</p>		